

1

Exemplaire pour expéditeur  
Exemplar voor afzender  
Exemplar für Absender

LETTRE DE VOITURE - DOCUMENT DE TRANSPORT  
VRACHTBRIEF - VERVOERDOCUMENT  
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

CMR AVC-2002

Code transporteur  
Vervoerderscode  
Code Frachtführer

No  
Nr

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
Absender (Name, Anschrift, Land)  
  
Test  
Test 123  
1234 AB Apeldoorn  
Nederland

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
**NL 1234567**  
  
Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
De Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponereerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
  
Test  
Test 12  
1234 AB Apeldoorn  
Nederland

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
  
Henk Wagenaar B.V.  
Ritcode: 1234567

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
Beigefügte Dokumente

6 Marques et numéros / Merken en nummers  
Kennzeichen und Nummern  
7 Nombre de colis / Aantal colli  
Anzahl der Packstücke  
8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking  
Art der Verpackung  
9 Nature de la marchandise / Aard der goederen  
Bezeichnung des Gutes  
10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer  
11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg  
12 Cubage m³ / Volume in m³  
Umfang in m³

Ordernummer: 4141550

Klantnummer:  
Telefoon: 0615366370

Referentie: Test 123

Factuurnummer: Test 123

Artikelcode Omschrijving Aantal

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender  
Anweisungen des Absenders  
  
Volume: 1 NL-LM  
Gewicht: 0 KG

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
Besondere Vereinbarungen


14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
Frachtzahlungsanweisungen  
 Franco / Frei  
 Non franco / Niet franco / Unfrei

20 A payer par / Te betalen door / Zu Zahlen vom:	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht:			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen:	-		
Solde / Saldo Zwischensumme:			
Suppléments / Supplémenten Zuschläge:			
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren: +			
TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:			

21 Etablie à / Opgemaakt te  
Ausgefertigt in le / de  
Apeldoorn am 22-02-2018

15 Remboursement / Rückerstattung

22  
Test  
Test 123  
1234 AB Apeldoorn

23  


24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen  
Gut empfangen  
Lieu / Plaats le / de  
Ort am

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen  
19+21+22 einschließl.

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1-15 y compris et / inbegrepen 19+21+22  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
Absender (Name, Anschrift, Land)

**Test**  
**Test 123**  
**1234 AB Apeldoorn**  
**Nederland**

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.

**NL 1234567**

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponereerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

**Test**  
**Test 12**  
**1234 AB Apeldoorn**  
**Nederland**

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**Henk Wagenaar B.V.**  
**Ritcode: 1234567**

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
Beigefügte Dokumente

6 Marques et numéros / Merken en nummers Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>
Ordernummer:	<b>4141550</b>	Klantnummer:				
Referentie:	Test 123	Telefoon:	0615366370			
Artikelcode	Omschrijving	Aantal				

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender  
Anweisungen des Absenders

**Volume: 1 NL-LM**  
**Gewicht: 0 KG**

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
Besondere Vereinbarungen

20 A payer par / Te betalen door / Zu Zahlen vom:	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht:			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen:	-		
Solde / Saldo Zwischensumme:			
Suppléments / Supplementen Zuschläge:			
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren: +			
<b>TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:</b>			

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei  
 Non franco / Niet franco / Unfrei

15 Remboursement / Rückerstattung


21 Etablie à / Opgemaakt te  
Ausgefertigt in

**Apeldoorn** le / de **22-02-2018**  
am

22

**Test**  
**Test 123**  
**1234 AB Apeldoorn**

23



24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen  
Gut empfangen

Lieu / Plaats le / de  
Ort am

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

1-15 y compris et / inbegrepen 19+21+22

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
Absender (Name, Anschrift, Land)

**Test**  
**Test 123**  
**1234 AB Apeldoorn**  
**Nederland**

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

**Test**  
**Test 12**  
**1234 AB Apeldoorn**  
**Nederland**

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
Beigefügte Dokumente

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.

**NL 1234567**

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing. De Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponereerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

**Henk Wagenaar B.V.**  
**Ritcode: 1234567**

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

6 Marques et numéros / Merken en nummers Kennzeichen und Nummern	7 Nombre de colis / Aantal colli Anzahl der Packstücke	8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking Art der Verpackung	9 Nature de la marchandise / Aard der goederen Bezeichnung des Gutes	10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer	11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg	12 Cubage m <sup>3</sup> / Volume in m <sup>3</sup> Umfang in m <sup>3</sup>
Ordernummer:	<b>4141550</b>	Klantnummer:		Telefoon:	0615366370	
Referentie:	Test 123	Factuurnummer:		Test 123		
Artikelcode		Omschrijving		Aantal		

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender  
Anweisungen des Absenders

**Volume: 1 NL-LM**  
**Gewicht: 0 KG**

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei  
 Non franco / Niet franco / Unfrei

21 Etablie à / Opgemaakt te  
Ausgefertigt in

**Apeldoorn** le / de **22-02-2018**  
am

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
Besondere Vereinbarungen

20 A payer par / Te betalen door / Zu Zahlen vom:	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht:			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen:			
Solde / Saldo Zwischensumme:			
Suppléments / Supplémenten Zuschläge:			
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren: +			
TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:			


15 Remboursement / Rückerstattung

22

**Test**  
**Test 123**  
**1234 AB Apeldoorn**

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

23



Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen  
Gut empfangen

Lieu / Plaats  
Ort

le / de  
am

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers



1-15 y compris et / inbegrepen 19+21+22  
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / De dik omlijnde vakken moeten ingevuld worden door de vervoerder / Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden  
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / In te vullen onder verantwoordelijkheid van de afzender / Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Expéditeur (nom, adresse, pays) / Afzender (naam, adres, land)  
 Absender (Name, Anschrift, Land)

Test  
 Test 123  
 1234 AB Apeldoorn  
 Nederland

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in twee verschillende landen zijn het CMR-Verdrag alsmede in aanvulling daarop de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.

**NL 1234567**

Indien de overeengekomen plaats van inontvangstneming en van aflevering van de zaken zijn gelegen in Nederland zijn de Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, van toepassing.  
 De Algemene Vervoerscondities 2002, laatste versie, zijn door sVa / Stichting Vervoeradres gedeponereerd ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam en Rotterdam.

2 Destinataire (nom, adresse, pays) / Geadresseerde (naam, adres, land)  
 Empfänger (Name, Anschrift, Land)

Test  
 Test 12  
 1234 AB Apeldoorn  
 Nederland

16 Transporteur (nom, adresse, pays) / Vervoerder (naam, adres, land)  
 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

Henk Wagenaar B.V.  
 Ritcode: 1234567

3 Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) / Plaats (bestemd) voor de aflevering der goederen (plaats, land) / Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

17 Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) / Opvolgende vervoerders (naam, adres, land)  
 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) / Plaats en dat. v. inontvangstneming der goederen (plaats, land, datum) / Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

18 Réserves et observations du transporteur / Voorbehoud en opmerkingen van de vervoerder  
 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

5 Documents annexés / Bijgevoegde documenten  
 Beigefügte Dokumente

6 Marques et numéros / Merken en nummers  
 Kennzeichen und Nummern

7 Nombre de colis / Aantal colli  
 Anzahl der Packstücke

8 Mode d'emballage / Wijze van verpakking  
 Art der Verpackung

9 Nature de la marchandise / Aard der goederen  
 Bezeichnung des Gutes

10 No statistique / Statistisch nummer / Statistiknummer

11 Poids brut, kg / Bruto gewicht in kg / Bruttogewicht in kg

12 Cubage m<sup>3</sup> / Volume in m<sup>3</sup>  
 Umfang in m<sup>3</sup>

Ordernummer:	<b>4141550</b>	Klantnummer:	
Referentie:	Test 123	Telefoon:	0615366370
		Factuurnummer:	Test 123

<b>Artikelcode</b>	<b>Omschrijving</b>	<b>Aantal</b>
--------------------	---------------------	---------------

13 Instructions de l'expéditeur / Instructies afzender  
 Anweisungen des Absenders

Volume: 1 NL-LM  
 Gewicht: 0 KG

19 Conventions particulières / Speciale overeenkomsten  
 Besondere Vereinbarungen

20 A payer par / Te betalen door / Zu Zahlen vom:	Expéditeur / Afzender Absender	Monnaie / Geldsoort Währung	Destinataire / Geadresseerde Empfänger
Prix de transport / Vrachtprijs Fracht:			
Reductions / Kortingen Ermäßigungen:			
Solde / Saldo Zwischensumme:			
Suppléments / Supplementen Zuschläge:			
Frais accessoires / Bijkomende kosten / Nebengebühren: +			
<b>TOTAL / TOTAAL GESAMTSUMME:</b>			

14 Prescriptions d'affranchissement / Frankeringsvoorschrift  
 Frachtzahlungsanweisungen

Franco / Frei  
 Non franco / Niet franco / Unfrei

21 Etablie à / Opgemaakt te  
 Ausgefertigt in

Apeldoorn le / de  
 am **22-02-2018**

15 Remboursement / Rückerstattung

22

Test  
 Test 123  
 1234 AB Apeldoorn

23

24 Marchandises reçues / Goederen ontvangen  
 Gut empfangen

Lieu / Plaats le / de  
 Ort am

Signature et timbre de l'expéditeur / Handtekening en stempel van de afzender / Unterschrift und Stempel des Absenders

Signature et timbre du transporteur / Handtekening en stempel van de vervoerder / Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Signature et timbre du destinataire / Handtekening en stempel van de geadresseerde / Unterschrift und Stempel des Empfängers